

4. Ху, Эръянь. Психология хореографического творчества / Эръянь Ху. – Пекин : Изд-во китайского театра, 1998. – 297 с.

5. Юй, Пин. История развития современного китайского балета / Пин Юй. – Пекин : Изд-во народной музыки, 2004. – 374 с.

Чэнь Паньинь,

соискатель ученой степени кандидата наук

ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТЬ КАК ЖАНРОВО-ОБРАЗУЮЩИЙ ПРИНЦИП ФЭНТЕЗИ (на примере фильма «Рыжик в зазеркалье» Е. Туровой)

Фэнтези является сравнительно молодым жанром современного массового искусства, популярность и востребованность у зрителя которого объясняется опорой на мифологические и сказочные мотивы. Представляя собой инвариант «волшебной сказки», фэнтези в определенной степени является новым этапом в развитии приключенческой литературы. Как отмечает О. Виноградова, «фэнтези, вместившая в себя лучшие традиции классической литературы и фольклорную мудрость, на современном этапе во многом взяла на себя роль, которую ранее с успехом выполняла реалистическая, классическая литература, – воспитание личности» [1].

Для белорусского кинематографа, как, впрочем, и для литературы, жанр фэнтези является новым. Его современное развитие связано с творчеством режиссера Е. Туровой. На сегодняшний день ее творческий багаж составляют шесть анимационных и три полнометражных игровых фильма. Появление детских фильмов Е. Туровой («Новогодние приключения в июле» (2008), «Рыжик в Зазеркалье» (2010), «Киндер-Вилейское привидение» (2014)) ознаменовало возрождение в XXI в. на «Беларусьфильме» традиций детского кино, заложенных Л. Голубом и Л. Нечаевым.

Фильм «Рыжик в Зазеркалье» по своему содержанию соответствует жанру фэнтези (интересно, что после выхода кинокартины на экраны страны, Е. Турова издала книгу с одноименным названием [2]). Сюжет фильма «Рыжик в Зазеркалье» построен на рассказе о невероятных приключениях 12-летней рыжеволосой девочки Вероники по прозвищу Рыжик в вол-

шебной стране Недалии, которую ей удастся спасти от злых чар Мортиса.

Большинство образов, представленных в фильме «Рыжик в Зазеркалье», являются универсальными и отсылают нас к известным произведениям литературы и искусства. Начнем с анализа места действия – вымышленной страны Недалии. Гипотетически она находится недалеко, об этом говорит ее название – Недалия (недалеко). Попасть в нее можно через зеркало, как через границу между земным и потусторонним миром. Подобный переход между мирами вызывает аллюзии на литературную сказку Л. Кэрролла «Алиса в Зазеркалье» (1871), а также «Алиса в стране чудес» (1864) и повесть-сказку В. Губарева «Королевство кривых зеркал» (1951). Магические свойства зеркала раскрываются и в других эпизодах фильма. Зеркало считается опасным предметом, обращение с которым требует особой осторожности и специального ритуального оформления. Так, зеркало стало причиной раздора в любовной истории родителей Рыжика – Моной и Себастьяна. Отверженный Моной брат-близнец Себастьяна Морис проклял свой подарок (зеркало) и исчез в нем, совершив таким образом своеобразный переход из мира живых в мир мертвых. Изменилось и его имя. Он стал Мортисом (Mortis в переводе с латинского означает «смерть»). Коварное зеркало заставляет вспомнить о волшебном зеркале японской богини солнца Аматеразу, волшебном кубке персидского солнечного героя Джемшида и зеркале Дионисия. Считалось, что зеркало Диониса, созданное Гефестом, создавало множественность отражений и имело двойную функцию. Как отмечает антиковед О. А. Чулков, оно символизировало растворение бога в мире (пожирание Загря титанами) и сохранение его внутреннего единства в бесконечном многообразии эманаций [3].

Центральным местом действия вымышленного мира является замок. Его внешний облик заставляет вспомнить логотип The Walt Disney Company, в котором увековечен замок последнего баварского короля Людвига II – Нойшванштайн (в переводе «Новый лебединый камень» или «Лебединый замок»). Уолт Дисней стилизовал под Нойшванштайн замок Спящей Красавицы в одноименном анимационном фильме 1959 г. Интересно, что отсылка к сюжету сказки Ш. Перро тоже присут-

ствуется в сюжете сказки «Рыжик в Зазеркалье». Только вместо пробуждения от поцелуя прекрасная королева Мона не просыпается, а, наоборот, впадает в мертвый сон и превращается в золотую пыль.

Вымышленный мир Недалии представляет собой лабиринт образов мировой литературной классики, так же как и библиотека – центральное место действия фильма в современном мире. Библиотека достаточно часто, начиная с романа Умберто Эко «Имя розы», интерпретируется как лабиринт. В свою очередь лабиринт символизирует мир, вселенную, испытание новичка в тайных ритуалах. Помимо Рыжика испытанию подвергается и ее мать, которая после перемещения Вероники встречает гнома Клауса (актер Олег Гарбуз). Он предлагает матери Алисе Михайлове Чудиловой (актриса Алеся Самоховец) волшебный орех, который может исполнить любое желание. Здесь возникает аллюзия на сюжет немецко-чехословацкого фильма «Три орешка для Золушки» (1973 г., реж. В. Ворличек). В свою очередь в основу сценария последней кинокартины была положена сказка братьев Гримм в переложении Божены Немцовой «Три сестры». От версии Ш. Перро она отличалась тем, что у братьев Гримм Золушка обретает свое счастье не благодаря участию феи-крестной (как у Ш. Перро), а при помощи волшебного орешника (в фильме – трех волшебных орешков).

Волшебный орех раскалывается и перед взором Алисы Михайловны является восточный король Али Хассан из Шмарокко (актер Павел Харланчук). Он очарован ее красотой и хочет взять ее в жены, она же просит найти для нее Александрийскую библиотеку – одну из крупнейших библиотек древности. После пятичасового чая (очередная аллюзия на сюжет сказки Л. Кэрролла), в котором принимает участие Алиса, предприимчивый директор библиотеки Васильев, Али Хассан и его помощники, восточный король исчезает в зазеркалье, подобно миражу в пустыне. После этого Алису Михайловну берет в плен плющ-кровопийца, насланный на нее Мортисом. Становится понятно, что волшебный орех должен исполнить истинное желание Алисы (ведь она же и есть та самая королева Мона, зачарованная Мортисом) – уничтожить Мортиса. Она произносит волшебное заклинание: «Кракатук» – и Мортис наконец-таки исчезает навсегда.

Помимо гнома (сказочного существах германо-скандинавского фольклора) в фильме «Рыжик в Зазеркалье» есть и другие персонажи, заимствованные из мифологии. Например, образ чародея взят из славянской мифологии. Он – волшебник, колдун, практикующий магию и обладающий особой сверхъестественной силой. Не лишним будет отметить, что золотой цвет волос Рыжика-Вероники (Диана Запрудская) также неслучаен. Этот цвет не только символизирует ее избранность (ведь она принцесса Недалии), но и выделяет ее из толпы, подчеркивает наличие исключительных качеств. В Средневековье обладательниц золотых волос считали ведьмами.

Возвращаясь к колдунам, следует отметить, что в фильме «Рыжик в Зазеркалье» есть хороший (Гениус Библ) и плохой (Мортис) волшебники. В кинокартине они демонстрируют свою сверхчеловеческую силу в сценах противостояния. Подобно воинам китайского фэнтези Уся они сражаются с помощью силы внутренней энергии (она называется Ци), которая концентрируется в центре ладони; с ее помощью можно врачевать либо разрушать. Кроме этого, Гениус Библ (актер Павел Харланчук) может свободно перемещаться между мирами.

Компаньоном Рыжика по миру Недалии становится неутомный вирус озорства Чух. Несмотря на наличие спутника, найти шелковичную книгу и разрушить чары Мортиса героине предстоит в одиночку. Героине неведом страх. Она верно идет по пути победы добра над злом, демонстрируя высокие человеческие качества. Так, встретив Песочного человека, она показывает свою доброту. Она дает ему воды, тем самым разрушая чары Мортиса: Песочный человек превращается в Повелителя подземных вод. В благодарность он дает ей ветку золотого дуба. Она поможет героине снять заклятье Мортиса с таинственных шелкопрядов, вынужденных вышивать Книгу теней. Получив шелковичную книгу, Рыжик-Вероника возвращается в свой мир и прячет ее на одной из многочисленных полок библиотеки.

Таким образом, не претендуя на всеобъемлющий анализ образного мира фильма «Рыжик в Зазеркалье», нам в общих чертах удалось показать, что интертекстуальность является жанрово-образующим принципом данного экранного произведения. Его использование помогло авторам обеспечить приращение

смысла произведения за счет многочисленных аллюзий и отсылок к другим текстам литературы и искусства. Опора на стереотипные, сформированные предшествующей культурой образы и ходы часто вменяется в вину критиками фэнтези, но вместе с тем предопределяет его жанровую специфику, обеспечивает выстраивание диалога автора со зрителем.

1. *Виноградова, О.* Фэнтези и подросток созданы друг для друга: Педагогические аспекты / О. Виноградова // Библиотека в школе. – 2003. – № 9 (1–15 мая). – С. 56–58.

2. *Турова, Е. В.* Рыжик в Зазеркалье: сказки: [для среднего школьного возраста] / Е. В. Турова. – Минск : Літаратура і мастацтва, 2011. – 143 с.

3. *Чулков, О. А.* Живые зеркала. Мифология и метафизика отраженного образа [Электронный ресурс] / О. А. Чулков // Платоновское философское общество. – Режим доступа : <http://www.plato.spbu.ru/АКАДЕМІА/akademia3/10.htm>. – Дата доступа : 23.02.2018.

Н. Е. Шелупенко,
кандидат культурологии, доцент кафедры
межкультурных коммуникаций

МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ КОММУНИКАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ

Интенсивное развитие международных экономических связей, расширение сотрудничества между странами в науке, бизнесе, образовании, политике, культурной и общественной жизни способствует формированию нового межкультурного пространства и актуализирует проблемы межкультурной коммуникации в современном мире.

Термин коммуникация имеет несколько значений: общение, связь, средство связи, создание и распространение информации. Однако, большинство исследователей трактуют коммуникацию как взаимодействие в процессе общения и передачи информации. Так, А. П. Садохин определяет коммуникацию как социально обусловленный процесс обмена информацией различного характера и содержания, передаваемой при помощи различных средств и имеющий своей целью достижение взаимопонимания [3, с. 29].